

ՊՊԸ • Ւ



▷Բ ՀՐԱԼՎԱԾԵՄՆ Ծ ԱՅ ▷ԿՐԵԱԿ Ե Հ ՀՄՆ
ՎԼ ՀՐՊ ՈՀԵԱԿ

Rev. Father L. Balter O. M. I. St. Paul des Métis Alta.



•ΔΡΙΦ•ΔΛ

O bon et très doux Jésus.

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՎՐԱՅԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐհՐԵՎ

ГЛ ΔΥΝΑΡ ΔΔ.Λ. PC Р ΔУ Г 2 б.РСЛΔ. ΔΔ.
Δ. ΔУЛ < DCB ΔУб. б.У<ЛРΔ.У. б.Л. Ч.
PC ΔУ Δ.Δ.Δ.РΔ.Д. ГЛ РУРУ. PC А.С.Д.Г.



◀◀◀◀

Le prophète Balaam.

ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ԿԱԾԵ ՎԵ Պ ԽՈԾՈՒՅ ԱՄԼ Վ
ՄԱՐԴ ԱՊԻ Ե Պ ԱՐՅՈՒՆԻ Ե ԱՎԱՐՊԱ Յ ՎԼ ԲԸ
ԽՈՎՈ ՀԸ Վ ԱՐԴԵՐԻ Վ ՎԿ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ ԲԸ Վ
ՀԵՂԴ ՄԱՅ Պ ԿՐԻ Յ ԾՎ Ե ՄԵՇԱԿՈՒՅ Մ Ե Ե
ԲԿԱՄԱՐԻ ԽԸ Պ ԱՄԿԱՅ ԲԸ ԱԿԱ ՎԼ ՄԱԿ
ՀԵՂԴ Վ ԱՐԴԵՐԻ Յ Վ ՊԿ ԱՎԸՆՈՒՅ Յ

▷P Δ�հԳԵԼ. ▷▷ՈՉՐ. <▷ԱԼ P ΔԱ▷.. Ե ԸՆԴ Ե
P ΔԻ ՀՊՐՈ. PՈ▷PLA. ... Ը ԾԼ ՏՀՄԴ▷.. ▷
▷ԱԿԱՎԵԼԿ. ▷▷ԱԿԱՎԵԼԿ. ▷▷ԱԿԱՎԵԼԿ.
▷P. ▷▷ՈՉՐ. PՀ▷.. ՄՅՊ. ԿԿ. VԵ
ՎՀ▷.. ՀԿ. ՎՊ. P Ե <PՈԼ▷.. ՈՊԼ ԲՀ.. ՇՈՒ▷..
ԱՎԱ. Ը ՊՈՎԱ. ԼԵ ԸԼ Պ <PՈԼ. PC <P
▷▷. ՀԱԴՊՀՀ. ԿՎԱԼ. PC ԿՎԱԼ Պ ... ՀԱԴՊՀՀ
P ΔԱ. ΔՍԿԵԼ. ▷C ԱՎԱ. ... Պ Ա. ՀՊԱ
Հ. Ա. ԸԼԱԼ. ԸԼ ԸԼ Ա. ՀՊԱ. Ա. ԸԼԱԼ. ԸԼ

לְבָנָה וְבָנָתָה כִּי־כַּאֲמֵן כְּבָדָה וְכְבָדָה כִּי־כַּאֲמֵן בָּנָה וְבָנָתָה

▷PRP^o P ΔU^o ... CTIP T^oC^o P <<ԿԱԱ>^o P ՀՀ
◀Ա◀ ▷ՐԸ^o T V ΔԾԸ PC PԵՐԸ՝ ՐՊԼ ԼՀԸ PU
P ՀՀ◀Ա◀ ՎԵ P <<ՊՃԸ C՝ ԼՌ^o Պ Ե P
Տ<>ΔՐ▷ ... P ΔU^o <>ՊԼ ... ՎՐԵՄ T P <<ԸԸ>^o ՎՃՐ
ΔԱՎՃԸ T Ե ΔՐ P◀> ... ▷PRP^o ΔU^o ... ՊԼ^o P Ե
ԱՎԱՎՃԸ T Ե ΔՐ ՎՃՐ ... ▷P <<ՎՃՐ>> ... ▷P
ՎՃՐ ՎՃՐ ՎՃՐ ՎՃՐ ՎՃՐ ՎՃՐ ՎՃՐ ՎՃՐ
T CՄ V P ΔՐ ՎՐԸ C P Ե P ΔՐՎԸ Ե ...

PR ▷PL. ▷P ▷UDL. LU. P AU. ... CTPL UL
AL. VL. P V LR. ▷P LTLG. ... UL U T B bP
C PC U<ALC. P VULV P ▷U. ... <P. P AU. ...
DC TCS. LB ULAD. T B AC. P V. P A. TPLG.
BL. P VPA. ... TAC. P VPA. PR ▷PL.
PC <PL. TCA. T A. ... LB AA. LU. CC. b <P.

PC▷PL° ∇ VCA° P PRAD° ... CTP; ▷L. ь VC
 C ΔU° P P լոհցՈ P C <PULC ▷R ԳՐԱՄՏԸ
 ՎՃԱ ՌԵ Պ ԿՎԱԼՆ▷° ՏԿ° ... CR< P PՎՈՒԿՎ
 Lb <P▷ Վ ՄԼ▷ P ՊՎԱԾԼԱԲՃ. Պ ՏԱՋԱ
 Ր ь Ա<L ▷ՎԼՐԱՎ▷° Lb ԱԼՃ. ԱՒ ... Ր ь PC
 <L° Lb ԱԼՃ. PR▷ ... <ՍՔ PC ՄՓՀ. ՐԼ PC▷P
 L° PC <P▷ ՐԿՎԱՄՏԸ ...
 ∇PR ∇ P ΔU° P PՎ° ▷CnP. ...



כטבָּה

La guerre.

...**אָמֵן** יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֶת-**נָאָמַר** תְּבִרְכֵנָה
...**אָמֵן** יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֶת-**נָאָמַר** תְּבִרְכֵנָה



92

כָּלְכָלָה<כָּלְכָלָה> פָּרָמִידָה<פָּרָמִידָה> אַבְּרָהָם<אַבְּרָהָם> כָּלְכָלָה<כָּלְכָלָה> אַבְּרָהָם<אַבְּרָהָם> אַבְּרָהָם<אַבְּרָהָם> אַבְּרָהָם<אַבְּרָהָם>





LLCA. ΔP₃

La privilégiée de Marie.

CV. PR⁴.. TVΔ.Τ. Λ> P ΔCUD⁴ >CL ΑΑ. ΔnΦ⁰
b P ΛbLγΔLΓΔ. L< Δ PC<L' V²LUC P φ⁰P<ΔΔ.
ΔU ΔP² ΓP. ΔP² Δ CΔ V ΔU².ΔΛ<ΔP. Γ²CΔ P L⁰
Δb.Δ ΔU². Δ BC. ...

... צְלָמָה לְסַעַד הַלְּכָא מִצְרָיִם





Δ·ԿՊԵ

Wisaketchak

... ΔL $\Delta \Sigma$ $\Delta \tau$ $\Delta \rho$ $\Delta \mu$ $\Delta \nu$ $\Delta \gamma$ $\Delta \delta$ $\Delta \theta$ $\Delta \phi$ $\Delta \psi$ $\Delta \chi$ $\Delta \psi$ $\Delta \chi$



>ՀԱՅՐԱՋԱԵ՞Ն Դ ՀՅՎՈՎԵԱՅԻ ՐԱՅՈՒՄ ԱՅ Պ ՃՐ
ՎՊԴՎՈ ...



Pélerinage au Lac Ste. Anne
26 Juillet.